

Rx1 D

- CZ** Jednokanálový přijímač s regulací osvětlení
- GB** One-channel receiver with regulation of lighting
- F** Récepteur à une voie avec régulation d'éclairage



ENIKA, spol. s r. o.

Nádražní 609, 509 01 Nová Paka, Czech Republic
 Telefon: +420 493 77 33 11, Fax: +420 493 77 33 22
 E-mail: enika@enika.cz, http://www.enika.cz

POPIS:

Přijímač (obr. 1) lze použít k regulaci žárovkového (i halogenového) osvětlení pomocí vysílačů řady BOSys používající přenosový protokol EXM 433®. Je přizpůsoben pro montáž na instalační krabici.

FUNKCE PŘIJÍMAČE:

STMÍVAČ (DIMMER) JEDNOTLAČÍTKOVÝ (tab. 1)

- krátký stisk zapsaného tlačítka vysílače = ovládní v posloupnosti zapne – vypne – zapne...
- dlouhý stisk stejného tlačítka = ovládní v posloupnosti rozsvěcuje – zhasíná – rozsvěcuje...

STMÍVAČ (DIMMER) DVOUTLAČÍTKOVÝ (tab. 2)

- krátký stisk horního tlačítka vysílače = zapne
- dlouhý stisk horního tlačítka = rozsvěcuje
- krátký stisk dolního tlačítka vysílače = vypne
- dlouhý stisk dolního tlačítka = zhasíná

PROGRAM 1

Po stisku zapsaného tlačítka vysílače se žárovka rozsvítí na 75 % - doba náběhu 1 minuta.

PROGRAM 2

Po stisku zapsaného tlačítka vysílače se žárovka rozsvítí na plnou intenzitu – po 90 s klesne intenzita na 75 % a po dalších 30 s žárovka zhasne.

PROGRAM 3

Po stisku zapsaného tlačítka vysílače se žárovka rozsvítí na plnou intenzitu – po 45 s klesne intenzita na 75 % a po dalších 30 s žárovka zhasne.

Signalizace LED

SIGNAL – Přijím signálu z vysílače (případně rušení).
BATTERY – Vyměňte baterii vysílače, ze kterého se vysílalo naposledy.

UVEDENÍ DO PROVOZU:

- Sejměte kryt.
- Připojte napájecí napětí (obr. 2).
- Připravte si zvolený vysílač.

Upozornění:

Připojení (odpojení) přijímače ke spotřebiči mohou provádět alespoň pracovníci znalí podle §5 vyhlášky 50/1978 Sb.

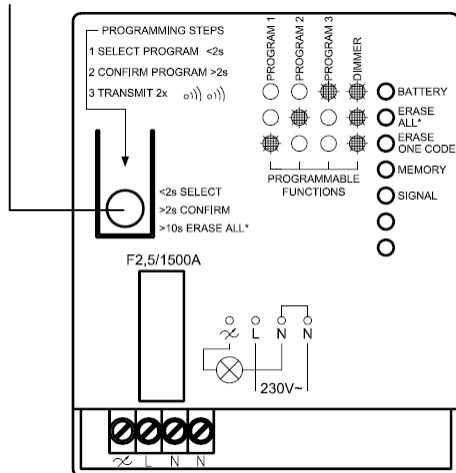
A) Rychlý zápis vysílače do paměti přijímače (pouze pro funkci stmívač)

1. Stiskněte tlačítko přijímače a podržte dokud se nerozsvítí LED MEMORY, ERASE ONE CODE, ERASE ALL a BATTERY.
2. Do 15 s 2x stiskněte příslušné tlačítko (tlačítka) zvoleného vysílače (tab. 1, tab. 2).
3. Současné bliknutí LED ERASE ONE CODE a ERASE ALL potvrdí správnost zápisu

B) Zápis vysílače do paměti přijímače

1. Krátkým stiskem tlačítka přijímače zvolte MEMORY.
2. Do 15 s potvrďte dlouhým stiskem tlačítka přijímače.
3. Opakovaným krátkým stiskem tlačítka přijímače zvolte jeho funkci – ta je určena kombinací tří vrchních LED (obr. 1).
4. Do 15 s potvrďte dlouhým stiskem tlačítka přijímače.
5. 2x stiskněte příslušné tlačítko (tlačítka) zvoleného vysílače (tab. 1, tab. 2).
6. Současné bliknutí LED ERASE ONE CODE a ERASE ALL potvrdí správnost zápisu.

Tlačítko přijímače
 Push-button of the receiver
 Bouton de recepneur



C) Vymazání jednoho vysílače

1. Opakovaným krátkým stiskem tlačítka přijímače zvolte ERASE ONE CODE.
2. Do 15 s potvrďte dlouhým stiskem tlačítka přijímače.
3. 2x stiskněte příslušné tlačítko (tlačítka) zvoleného vysílače, které chcete vymazat.
4. Současné bliknutí LED ERASE ONE CODE a ERASE ALL potvrdí vymazání příslušného vysílače (ostatní zůstanou v paměti).

D) Vymazání všech vysílačů

1. Opakovaným krátkým stiskem tlačítka přijímače zvolte ERASE ALL.
2. Tlačítko podržte dále než 10 s.
3. Současné bliknutí LED ERASE ONE CODE a ERASE ALL potvrdí vymazání všech vysílačů.

Enika spol. s r.o. tímto prohlašuje, že tento Rx1 D je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

DESCRIPTION:

The receiver (Fig. 1) can be employed for the regulation of the lighting with bulbs (including halogen lamps) by means of transmitters of the BOSys series using the communication protocol EXM 433®. It is suitable for assembly on an installation box.

FUNCTIONS OF THE RECEIVER:

ONE PUSH-BUTTON DIMMER (Chart 1)

- short depressing of the entered push-button of the transmitter = control in the sequence switches on - switches off – switches on...
- long depressing of the same push-button = control in the sequence brings alight – puts out - brings alight...

TWO PUSH-BUTTONS DIMMER (Chart 2)

- short depressing of the upper push-button of the transmitter = switches on
- long depressing of the upper push-button = brings alight
- short depressing of the lower push-button = switches off
- long depressing of the lower push-button = puts out

PROGRAM 1

When depressing the entered push-button of the transmitter, the bulb gets alight to 75 % - the run-up time is 1 min.

PROGRAM 2

When depressing the entered push-button of the transmitter, the bulb gets alight to full intensity - after 90s the intensity drops down to 75 %, after 30 s more, the bulb goes out.

PROGRAM 3

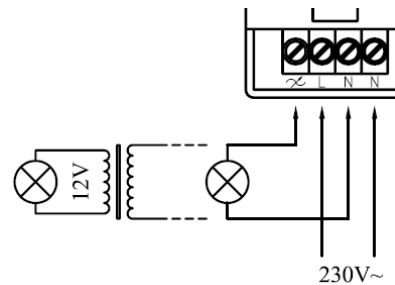
When depressing the entered push-button of the transmitter, the bulb gets alight to full intensity - after 45s the intensity drops down to 75 %, after 30 s more, the bulb goes out.

LED signaling

SIGNAL – Reception of signals from the transmitter (eventually interference).
BATTERY – Replace the battery of the transmitter that has transmitted last time.

obr. 1, Fig. 1

obr. 2, Fig. 2



PUTTING INTO OPERATION:

- Remove the cover.
- Connect the supply voltage (Fig. 2).
- Prepare the selected transmitter.

Warning:

Connection (disconnection) of the receiver to/from the appliance may be performed only by professional personnel with required electric qualifications.

A) Fast entry of the transmitter into the memory of the receiver (only the dimmer function)

1. Depress the push-button of the receiver and keep it depressed until the LEDs MEMORY, ERASE ONE CODE, ERASE ALL and BATTERY get alight.
2. Within 15 s depress twice the respective push-button (push-buttons) of the selected transmitter (Chart 1, Chart 2).
3. Simultaneous flickering of the LEDs ERASE ONE CODE and ERASE ALL confirms that the entry is correct.

B) Entry of the transmitter into the memory of the receiver

1. By short depressing of the push-button of the receiver, select MEMORY.
2. Within 15 s confirm it by a long depression of the push-button of the receiver.
3. By repeated short depressing of the push-button of the receiver select its function - this is determined by the combination of the three upper LEDs (Fig. 1).
4. Within 15 s confirm it by a long depression of the push-button of the receiver.
5. Depress twice the respective push-button (push-buttons) of the selected transmitter (Chart 1, Chart 2).
6. Simultaneous flickering of the LEDs ERASE ONE CODE and ERASE ALL confirms that the entry is correct.

C) Erasing of one transmitter

1. By repeated depressing of the push-button of the receiver select ERASE ONE CODE.
2. Within 15 s confirm it by a long depression of the push-button of the receiver.
3. Depress twice the respective push-button (push-buttons) of the selected transmitter which you intend to erase.
4. Simultaneous flickering of the LEDs ERASE ONE CODE and ERASE ALL confirms the erasing of the respective transmitter (the other ones remain in the memory).

D) Erasing of all the transmitters

1. By repeated depressing of the push-button of the receiver select ERASE ALL.
2. Keep the push-button depressed for more than 10 s.
3. Simultaneous flickering of the LEDs ERASE ONE CODE and ERASE ALL confirms the erasing of all the transmitters.

Hereby, Enika spol. s r.o., declares that this Rx1 D is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

DESCRIPTION:

Le récepteur (Fig. 1) peut être utilisé pour la régulation d'éclairages ampoules électriques (et halogènes) par l'intermédiaire des transmetteurs de la série BOSys. Les transmetteurs appliquent le protocole de transmission EXM 433®. Le récepteur est adapté à un montage sur la boîte d'installation.

FONCTIONS DU RÉCEPTEUR:

DIMMER AVEC UN BOUTON POUSSOIR (Table 1)

- la pression courte successive du bouton poussoir du transmetteur permet allumer – éteindre - allumer...
- une pression longue du même bouton poussoir permet d'allumer progressivement et d'éteindre progressivement

tab. 1, Chart 1, Table 1

Tx Tango	Tx Time 4	Tx Element 4	Tx Pocket 4	Tx Cross 4
Tx Time 2	Tx Element 2	Tx Key		
Tx Pocket 1				

DIMMER AVEC DEUX BOUTONS POUSSOIR (Table 2)

- une pression courte du bouton poussoir supérieur du transmetteur = allumer
- une pression longue du bouton poussoir supérieur = allumer progressivement
- une pression courte du bouton poussoir inférieur du transmetteur = éteindre
- une pression longue du bouton poussoir inférieur = éteindre progressivement

PROGRAM 1

Après la pression du bouton poussoir enregistré du transmetteur, l'ampoule électrique s'allume à 75 % - temps d'allumage progressif: 1 minute.

PROGRAM 2

Après la pression du bouton poussoir enregistré du transmetteur, l'ampoule électrique s'allume en pleine intensité - après 90 secondes l'intensité diminue à 75 %, 30 secondes après, l'ampoule électrique s'éteint.

PROGRAM 3

Après la pression du bouton poussoir enregistré du transmetteur, l'ampoule électrique s'allume en pleine intensité - après 45 secondes l'intensité diminue à 75 %, 30 secondes après, l'ampoule électriques éteint.

Signalisation de LED

SIGNAL Réception du signal du transmetteur (éventuellement brouillage).

BATTERY Echangez la pile du transmetteur duquel on a transmis pour la dernière fois.

MISE EN MARCHÉ:

- Enlevez le capotage.
- Branchez la tension d'alimentation (Fig. 2).
- Préparez le transmetteur choisi.

Avertissement:

Une connexion (déconnexion) du récepteur à un appareil d'éclairage ne peut faire que les personnes ayant une qualification électrotechnique.

A) Enregistrement rapide du transmetteur dans la mémoire du récepteur (seulement pour la fonction dimmer)

1. Maintenez le bouton poussoir du récepteur jusqu'à ce que les LEDs MEMORY, ERASE ONE CODE, ERASE ALL et BATTERY s'allument.
2. Dans les 15 secondes pressez 2x le bouton poussoir correspondant du transmetteur choisi (Table 1, Table 2).
3. Le clignotement simultané des LEDs ERASE ONE CODE et ERASE ALL confirme l'exactitude de l'enregistrement.

tab. 2, Chart 2, Table 2

Tx Tango	Tx Time 4	Tx Element 4	Tx Pocket 4	Tx Cross 4
Tx Time 2	Tx Element 2	Tx Key		

B) Enregistrement du transmetteur dans la mémoire du récepteur

1. Par la pression courte du bouton-poussoir du récepteur choisissez MEMORY.
2. Dans les 15 secondes confirmez par la pression longue du bouton poussoir du récepteur.
3. Par la pression courte répétée du bouton poussoir du récepteur sélectionnez sa fonction - celle-ci est déterminée par la combinaison des trois LEDs supérieurs (Fig. 1).
4. Dans les 15 secondes confirmez par la pression longue du bouton poussoir du récepteur.
5. Pressez 2x le bouton poussoir correspondant du transmetteur choisi (Table 1, Table 2).
6. Le clignotement simultané des LEDs ERASE ONE CODE et ERASE ALL confirme l'exactitude de l'enregistrement.

C) Effacement d'un transmetteur

1. Par la pression répétée du bouton poussoir du récepteur choisissez ERASE ONE CODE.
2. Dans les 15 secondes confirmez par la pression longue du bouton poussoir du récepteur.
3. Pressez 2x le bouton poussoir du transmetteur choisi ou des transmetteurs choisis pour en effectuer l'effacement.
4. Le clignotement simultané des LEDs ERASE ONE CODE et ERASE ALL l'effacement du transmetteur choisi sera confirmé (les autres resteront en mémoire).

D) Effacement de tous les transmetteurs

1. Par la pression répétée du bouton poussoir du récepteur choisissez ERASE ALL.
2. Maintenez le bouton poussoir plus de 10 sec.
3. Le clignotement simultané des LEDs ERASE ONE CODE et ERASE ALL confirme l'effacement de tous les transmetteurs.

Par la présente Enika spol. s r.o. déclare que l'appareil Rx1 D est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Technická data / Technical data	Rx1 D
Počet kanálů / Number of channels	1
Spínaný výkon) / Output power):	40 až / to 450 W 40 až / to 300 VA
Napájení / Power supply:	230 V / 50 Hz
Provozní kmitočet / Frequency:	433,92 MHz
Jištění / Fuse:	F 1,8 / 1500 A 250 V
Stupeň krytí / Protection:	IP 20
Provozní teplota / Operating temperature:	-10 + +35 °C
Počet kódů / Number of codes:	2 ²⁴
Max. počet kódů / Max. number of codes:	31
Připojovací svorky / Terminal block:	1,5 mm ²
Zařízení lze provozovat na základě VO-R/10/08.2005-24 a za podmínek v něm uvedených.	
Na zařízení není dovoleno provádět dodatečné technické úpravy! It is forbidden to do any technical modifications on the device!	



Prohlášení o shodě

Výrobce: ENIKA spol. s r. o.
509 01 Nová Paka, Nádražní 609
IČO: 15055761

tímto prohlašuje, že výrobek

typové označení: Rx1 D
specifikace: ---
druh výrobku: pevný přijímač dálkového ovládání

pásmo přeladitelnosti: 433,05 až 434,79 MHz
citlivost: -93 dBm

- je ve shodě se základními požadavky NV 426/2000 Sb. v platném znění
- odpovídá základním požadavkům a dalším ustanovením evropské direktivy 1999/5/ES (R&TTE) (Směrnice o rádiových zařízeních a telekomunikačních koncových zařízeních a vzájemném uznávání jejich shody)
- splňuje požadavky těchto norem a předpisů:

rádiové parametry: ČSN EN 300220-3:2000
EMC: ČSN EN 55014-1:93 / A1-97
ČSN EN 55014-2:97
ČSN EN 61000-3-2:95 / A12-96
ČSN EN 60669-2-1:96
ČSN EN 60669-2-1:96
elektrická bezpečnost: ČSN EN 60669-2-1:96

Toto prohlášení je vydáno na výhradní odpovědnost výrobce.

V Nové Pace dne 26.04.2004

ing. Vladimír Militký,
řídící systému jakosti

EN00026